

SUSCRICION

PARA PAMPLONA.

Un mes.....	5 reales.
Tres meses.....	14 "
Seis meses.....	27 "
Doce meses.....	50 "

ULTRAMAR.

Seis meses.....	60 reales.
Doce meses.....	100 "

PAGO ADELANTADO.

El Eco de Navarra

DIARIO DE INTERESES MORALES, MATERIALES Y POLITICOS

SUSCRICION

PARA FUERA DE PAMPLONA.

Tres meses.....	16 reales.
Seis meses.....	30 "
Nueve meses.....	44 "
Doce meses.....	56 "

EXTRANJERO.

Tres meses.....	47 reales.
Seis meses.....	92 "

PAGO ADELANTADO.

La no devolución del periódico por los suscritores de fuera de la capital indica que continúa el abono.

NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES. TELEFONO N.º 7.

Redaccion, Administracion e Imprenta, Paseo de Valencia, 36, bajo y calle de San Gregorio, 25.



EL SEÑOR

DON FELIPE DE GAZTELU Y MURGA,

Falleció el día 7 de Mayo de 1890.

R. I. P.

Su viudo, hijos, hijas políticas, hermano, primos, sobrinos y demás parientes,

RUEGAN á sus amigos le encomienden á Dios especialmente el día del ANIVERSARIO el cual se celebrará en Irurita (valle de Baztan) lugar donde ocurrió el fallecimiento.

Todas las misas que se celebren MAÑANA, sábado, en todas las iglesias y conventos de esta ciudad serán aplicadas por el eterno descanso del alma del finado.

Pamplona 6 de Marzo de 1891.

6 de Marzo de 1891.

LA POLITICA Y LA ADMINISTRACION.

Es inútil intento el de prescindir de la política, porque la política es la atmósfera en que viven las sociedades; porque la política lo invade todo y ejerce decisiva influencia en la vida de los pueblos y en la marcha de la civilización; pero si no es posible prescindir de la política es posible atenuar sus rigores, suavizar sus procedimientos y contribuir á la armonía de elementos antagónicos y al concierto de intereses que aparentemente sean opuestos. Y uno de los medios más oportunos para obtener tal resultado es indudablemente la administración.

Es evidente que la política ejerce señalada influencia en la administración; pero también es evidente que hay, dentro de la administración pública, elementos neutrales que pueden utilizarse para la concordia á que deben aspirar los individuos y las colectividades en la vida social.

En materias puramente morales comprendemos que se extremen las medidas más energicas para combatir los vicios que tantos estragos producen en el seno de las familias y en la suerte de los

pueblos, y bajo ese punto de vista es preciso que la administración no solo sea activa sino que ejerza una tutela diligente sobre todo lo que puede contribuir á extirpar de raíz el germen de las malas pasiones; tutela que esté atenta á todos los movimientos que se exteriorizan, y que por lo tanto, pueden apreciarse en lo que son en sí mismo y hasta en sus consecuencias más ó menos próximas y remotas.

No podemos desconocer que una política despreocupada, que una política sin dirección y sin celo, deja desprovista de armas á la administración para realizar sus altos fines; y en tal concepto se explica la exaltación con que los espíritus generos combaten el radicalismo glacial, el radicalismo de los que en nada ni para nada tienen el sistema preventivo, y que únicamente quieren ocuparse de los hechos consumados; olvidándose por completo del aforismo que dice que "es mejor prevenir que remediar." En circunstancias tales hay que reconocer que la administración se encuentra huérfana de la gran tutela que há menester para que ella á su vez la ejerza sobre intereses sacratísimos.

¿Quién duda que una política sin entrañas se olvida de la beneficencia pública? ¿Quién desconoce que los que en la

distraerla á todo trance? ¿Y cómo arrancarla de estos pensamientos, á los consagraba toda su alma, estos pensamientos, que la unían como por una cadena al naufragio del "Viken"?

Así se llegó al 12 de Julio. Dentro de cuatro días debía verificarse el sorteo de las Escuelas de Christiania.

La especulación intentada por Sandgoist había llegado á conocimiento del público. Por sus cuidados, los periódicos habían anunciado que el "celebre y providencial billete", que llevaba el número 9672, había pasado á manos de M. Sandgoist, de Drammen, y que éste billete, puesto en venta, pertenecería al que más creciese. Y si M. Sandgoist era el poseedor indudable del dicho billete, es porque le había comprado muy caro á Hulda Hansen.

Se comprende que este anuncio no podía menos de rebajar singularmente en la estimación pública. ¡Qué! Hulda, seducida por un alto precio, se había decidido á vender el billete del naufragio del Viken el billete de su prometido Ole Kamp?

¡Había hecho dinero con este último y triste recuerdo!

Peró una nota, publicada muy á tiempo en el "Morgenblad", puso á los lectores al corriente de lo que había pasado. Se supo de qué naturaleza había sido la intervención de Sandgoist, y como el billete se encontraba en sus manos.

La reprobación pública cayó entonces sobre el usurero de Drammen, sobre aquel acreedor sin alma, que no había temido utilizar en su provecho las desgracias de la familia Hansen.

Y entonces ocurrió que, como por un acuerdo general, las ofertas que se habían hecho cuando Hulda poseía todavía el billete, no se renovaron con respecto al nuevo poseedor. Parecía que dicho billete no tenía ya el valor excesivo que se le atribuía desde que Sandgoist le había manchado con su tacto.

De modo que Sandgoist había llevado á cabo un

política prescindien de Dios no pueden llevar á la administración el espíritu de celo y en cierto modo de abnegación que es indispensable para responder á necesidades apremiantes de la vida de las naciones? ¿Quién es capaz de negar que la política que usa prudentemente el criterio autoritario está en mejores condiciones que la que obedece á la máxima de dejar hacer, dejar pasar, para prevenir dolorosos conflictos? Y si se reconocen verdades tan palmarias, hay que reconocer también que la política cristiana, y al decir cristiana, claro es que no hablamos de ese cristianismo racionalista de la protesta, sino del que esonda y defiende la Iglesia Católica; hay que reconocer que esa política es la que ofrece recursos eficaces á la administración para cicatrizar las llagas sociales. En ese terreno no caben dudas ni pueden admitirse discusiones; porque es evidente de toda evidencia que la política cristiana es el alma purísima de la administración.

Peró cuando directamente no puede lucharse con fuerzas poderosas para regenerar la atmósfera política contaminada de un funesto racionalismo; es preciso que la administración excoigite todos los recursos posibles para responder á su elevado ministerio en la marcha de las sociedades; y á ese fin, las provincias y los municipios deben hacer cuanto les sea dable para fomentar la instrucción pública, procurando que las más sanas doctrinas sean las que se inoculen en las inteligencias y en los corazones de los que reciben la enseñanza en todos los centros docentes; y es preciso que los hombres de Estado, los que dirigen, desde las alturas del Gobierno la suerte de los pueblos, procuren, aun dentro de esas leyes elásticas que por desgracia se prestan á funestas interpretaciones, rectificar graves errores y restablecer el imperio de la verdad, ese imperio que está combatido porfiada y constantemente por ese excepcionalismo contemporáneo que enerva el corazón, que mata las aspiraciones más nobles, y que dificulta ó hace imposible el triunfo de la virtud. Por otra parte, tanto los centros administrativos como los particulares deben esforzarse por promover obras que ocupen brazos, obras que eviten ocios, obras que ofrezcan pan al que por el camino del trabajo lo solicita; obras que aparten á las grandes masas de obreros de esos procedimientos violentísimos que se pronuncian contra las grandes leyes, y que hacen imposible la armonía á que deben aspirar de consuno la política y la administración.

JUAN CANCIO MENA.

negocio muy malo, y corría el riesgo de quedarse con el número 9672.

No hay para que decir que ni Hulda, ni el mismo Joel, estaban al corriente de lo que se decía, felizmente. Les hubiera sido muy penoso el verse mezclados en aquel enojoso asunto, que había tomado un carácter tan mercantil en manos de un usurero.

El 12 de Julio, hacia el mediodía, llegó una carta dirigida al profesor Sylvius Hog.

Aquella carta, enviada por la marina, contenía, que estaba fechada en Christiania, pequeño puerto situado á la entrada del golfo de Christiania.

Sin duda no decía nada de nuevo á Sylvius Hog, porque la metió en su bolsillo, y no habló ni á Joel ni á su hermana.

Solamente, en el momento de retirarse á su cuarto, dando las buenas noches, dijo:

—Lo sabéis, hijos míos; dentro de tres días se verificará el sorteo. ¿Pensáis asistir á él?

—¿Para qué, señor Sylvius?—respondió Hulda.

—Sin embargo (respondió el profesor); Ole ha querido que su prometida asistiese, ha hecho expresa recomendación en las últimas líneas que la ha escrito, y creo que es necesario obedecer á la última voluntad de Ole.

—Peró el billete no lo tiene ya Hulda (respondió Joel); ¿y quién sabe á que manos habrá ido á parar?

—No importa (respondió Sylvius Hog). Quiero, pues, que los dos me acompañéis á Christiania.

—¿Lo queréis, señor Sylvius?—respondió la joven.

—No soy yo, querida Hulda; es Ole el que lo quiere, y es necesario obedecer á Ole.

—Hermana, el señor Sylvius tiene razón (respondió Joel). ¡Si! Es necesario. ¿Cuándo queréis partir, señor Sylvius?

—Mañana, al amanecer, y que San Olaf nos proteja,

EMBAJADA CURIOSA.

El diligente é ilustrado bibliófilo don Adolfo Herrera, en sus frecuentes excursiones por archivos y bibliotecas, ha topado con un documento muy curioso, encuadrado en el códice T. 46 de la Biblioteca Nacional.

Como verán nuestros lectores, en este documento se da cuenta de la embajada enviada por el Sultán de Turquía al rey de España Carlos III, con un raro y valioso presente.

Hé aquí el documento:

"Por carta del Excmo. Sr. Marqués de la Mina, ha llegado al Rey la noticia del arribo al lazareto de Mallorca, de Allú Muhamat Pachá, gobernador de Peca, Consejero Aulico del Gran Señor, enviado á la Corte de España, el qual trae cartas credenciales para S. M. solicitando radicar más y más la amistad recíproca entre su Corte y la nuestra así como la tenía quando era Rey de Nápoles. Luego que cumpla su quarentena se encaminará con su comitiva á la Corte de España con permiso que ha conseguido, y hará su entrada pública como otro cualquier Embajador.

Conduce para S. M. dos dromedarios, que es una especie de Camellos, salvo que tienen dos gibas, cargados cada uno con dos Arcas de cedro, forradas de terciopelo leonado con sus cantoneras y demás resguardos de pata en que vienen muchas piezas de estofa, paños, especies y aromas de Asia y otros muchos géneros preciosísimos de 350,000 Pesos.

Un hermosísimo elefante asiático, de 33 años, que no se ha visto igual en aquellas partes, tan diestro y bien disciplinado que al son del laud hace en dos piés diferentes mudanzas de bayle tudesco. Para cuidar de este elegante vienen asimismo de regalo dos Peicis, que en lengua turquesa significa lo mismo que en la nuestra lacayos, ó mozos de caballería. Estos mozos vienen con sus mujeres é hijos, que todos son bellísimas criaturas.

Conducen asimismo en dos grandes Xaulas dos Caimanes Nilóticos, fieras jamás vistas en Europa; los quales aunque son por su naturaleza muy feroces, estos están tan domesticados que se dejan manosear y meter el brazo en la boca. Su principal alimento es la carne humana y con estos dos sobra para consumir todos cuantos difuntos haya en los hospitales de una ciudad muy populosa. Su excremento es tan fértil para las hazas y tierras que las hace producir ciento por uno. Digieren el hierro y todo cuanto les den porque nada les aplaca el hambre. Estos dos animales son macho y hembra.

XVI.

A la mañana siguiente, la kariol del contramaestre Sengling conducía á Sylvius Hog y á Hulda, sentados á los dos lados de la pequeña caja pintada.

Ya se sabe que no había sitio para Joel; el intrépido muchacho iba á pie, cerca del caballo, que sacudía suavemente la cabeza.

Catorce kilómetros entre Dal y Moel no era cosa que embarazase á este vigoroso andarín.

La kariol seguía, pues, el hermoso valle del Værdjorrdal costeando la ribera izquierda del Meer, valle estrecho y sombrío, regado por mil cascadas saltadoras que caen de varias alturas. A cada vuelta del sinuoso camino se dejaba ver, y se volvía á perder de vista, la cima del Gousta, señalada por dos brillantes manchas de nieve.

El cielo era puro; el tiempo magnífico. El aire no muy vivo; el sol no muy caloroso.

Observación singular: desde que Sylvius Hog había abandonado la casa de Dal, parecía que su figura se había serenado. Sin duda se esforzaba un poco, á fin de que este viaje sirviese, por lo menos, de distracción á los pesares de Hulda y de Joel.

No fué necesario, menos de dos horas y media para llegar á Moel, en la extremidad del lago, Tinn, donde debía detenerse la kariol. No hubiera podido pasar más adelante, á menos de ser un carnaje flotante.

En aquel punto del valle comienza, en efecto, el camino de los lagos; allí se encuentra lo que se llama un "vandskyne", es decir, un relevo de agua. Allí, en fin, esperan aquellas frágiles embarcaciones que hacen el servicio del Tinn, tanto en su longitud como en su latitud.

La kariol se detuvo cerca de la pequeña iglesia de la aldea, en la parte inferior de una cascada de más de quinientos piés de altura. Esta cascada, visible solamente en una quinta parte de su curso, se

PARA PIÉS DELICADOS

Calcetines y medias sin costura de ninguna clase.

Finos, entrefinos y fuertes; todos sumamente suaves y de muchísima duracion. Se recomponen muy facilmente en casa, y tambien se encarga de componerlos la misma Fabrica. Especialidad en

colores sólidos y negro permanente. Ventas al por mayor y menor. **FRAN. ISCO VIETA**, Nueva de San Francisco, número 5, BARCELONA.

Se confeccionan a medida sin aumento alguno en el precio.

GRAN ESTABLECIMIENTO

DE MAQUINAS PARA COSER



Venta a PLAZOS y al contado

TECENERIAS, NÚMERO 35, PAMPLONA.

TODOS LOS SISTEMAS.

Unico almacen donde se encuentran todos los sistemas los más perfectos, útiles y económicos que se conocen en el mundo, habiendo obtenido los primeros Premios en todas las Exposiciones y la gran medalla de oro en la de Paris de 1889.—FERMIN ARDANAZ.

PASTA PECTORAL

del Dr. ANDREU, de Barcelona. Remedio seguro contra toda clase de tos por fuerte ó incómoda que sea, facilitando siempre la expectoración.

Clasificación de las virtudes de esta pasta en las diferentes enfermedades en que se presenta la tos.

LA TOS ronca y fatigosa, que es síntoma casi siempre de tisis y catarras pulmonares, disminuye muchísimo con esta medicación, rebajando por completo los accesos continuos y pertinaz producida por un gran cosquilleo en la garganta ó carraspera que unas veces es producida por un humor herpético y otras también por el abuso del fumar, se alivia inmediatamente con estas Pastillas Pectorales.

LA TOS seca, convulsiva, entrecortada muchas veces por sofocación, como sucede a los asmáticos y personas excesivamente nerviosas por efecto de una gran debilidad, se combate perfectamente con esta Pasta Pectoral.

LA TOS acompañada de ronquera y á veces afonía de la voz que es tan común á los oradores, abogados, profesores, cantantes, actores y demás que tienen que hacer uso de este importante órgano, desaparece pronto con el uso de esta Pasta Pectoral.

LA TOS catarral ó de constipado y la llamada vulgarmente de sangre, ya sea recien ó crónica, se cura siempre con este precioso medicamento. Son numerosísimos los ejemplos de curaciones obtenidas en personas que de muchos años padecian semejante TOS, tan incómoda y pertinaz, que al menor resfriado se les reproducía de una manera insoportable.

Es de advertir que muchas tisis pulmonares provienen de una simple TOS, ocasionada por un constipado mal cuidado. Este gran medicamento es, pues, siempre seguro para curar en unos casos y combatir en otros una enfermedad de cuyos terribles resultados se ven diariamente ejemplos.

ALIVIO Y CURACION DEL ASMA ó SOFOCACION DE TODA CLASE, POR LOS CIGARRILLOS BALSÁMICOS Y LOS PAPELES AZOADOS. Remedio pronto y seguro que penetra directamente en forma de humo dentro del aparato respiratorio.

Fumando un solo cigarrillo, aun en los ataques más fuertes de Asma, se siente al instante un gran alivio. La expectoración se produce más facilmente, la tos se alivia, el pecho late con más regularidad y el enfermo respira luego libremente.

Estos cigarrillos llevan una boquilla tan cómoda que no ensucia los dedos y se aspira el humo con extraordinaria suavidad, pudiendo fumarlos las señoras y personas más delicadas. Los ATAQUES DE ASMA por la noche se calman al instante con los papeles azoados, fumando uno dentro de la habitación; de modo que el enfermo que se ve privado de descansar, siente luego un agradable bienestar que se convierte en el más apacible sueño. DEPÓSITO CENTRAL: Dr. Andreu, Barcelona, y pidanse estos medicamentos en todas las buenas farmacias del mundo.

REAL COLEGIO DE SAN LORENZO DEL ESCORIAL

favorecido con la soberana proteccion de S. M. la Reina Regente y dirigido por PP. AGUSTINOS.

Este acreditado Centro de Enseñanza, por las favorables condiciones de la localidad, por la amplitud sin rival del edificio, hoy alumbrado con luz eléctrica, por lo completo de su material de enseñanza y por el caracter religioso de su numeroso profesorado, ofrece las condiciones más favorables para la educación moral, física y científica de la juventud. ENSEÑANZA.—Está dividida en tres grupos: 1.º Primera superior; 2.º Segunda enseñanza ó Bachillerato; 3.º Preparatoria para Derecho y Facultades de Filosofía y Letras. En este tercer grupo solo se admiten á los señores alumnos que han cursado la segunda enseñanza en este Colegio, distinguiéndose por su aplicación y buen comportamiento. PENSION.—Los caballeros alumnos del primero y segundo grupo, abonarán, por trimestres adelantados, á razón de MIL PESETAS por curso completo: los del tercer grupo MIL QUINIENTAS. Por las

asignaturas de adorno, lengua, música y dibujo pagarán honorarios convencionales, segun el número é importancia de las clases á que deseen asistir. Para los señores alumnos extranjeros y para los peninsulares que por cualquier circunstancia quieran permanecer en el Colegio durante las vacaciones del verano, el P. Director del Establecimiento, previo acuerdo con las familias interesadas, se encargará de organizar expediciones científicas enderezadas, no solo á procurar honesto esparcimiento á los jóvenes estudiantes, sino tambien á satisfacer las exigencias de su salud y completar su educación social mediante los medios que proporcionan los viajes de instrucción y de recreo. Los que deseen informes mas completos, pueden dirigirse al Sr. Director del REAL COLEGIO DEL ESCORIAL (MADRID), el cual proporcionará á los que le pidan, el Reglamento detallado.

CLARIFICACION, CONSERVACION Y MEJORA DE LOS VINOS

por los preparados de MR. LEBEUF, Químico enólogo.

Gelatina enántica universal é inalterable para la clarificación inmediata de todos los vinos. En su composición entra una pequeña parte de tanino que la hace ser más enérgica que todas las gelatinas. Usada con moderación no decolora ni debilita. Kilo 12 pesetas para 80 ó 100 hectólitros. Conservador enántico para conservar y mejorar toda clase de vinos. Usado en los lagares (cuando la vendimia) sustituye con grandes ventajas el enyesado. Se emplea tambien en cualquier tiempo y

en toda clase de vinos, evitando el ágrico y demás enfermedades. Kilo 15 pesetas para 50 hectólitros. Desacidificador para hacer desaparecer el ágrico y ácido de los vinos. Kilo 10 pesetas para 12 ó 16 hectólitros. Dicho producto, sin más gasto de embalaje, se ponen francos en esta Estacion, remitiendo previamente el importe del pedido. Colorantes inofensivos, aromas y esencias para imitaciones. Pedir el catálogo general con un sello á A. RODRIGO, Danzas, 5 y 7, Zaragoza.

En todas las Farmacias, Perfumerías y Bazaros. **La VELOUTINE** Polvo de Arroz capitel. Preparado al momento por **CH. FAY**, Parfumeur. PARIS - 9, Rue de la Paix, 9, PARIS.

VINO Y JARABE DE DUSART AL LACTO-FOSFATO DE CAL. Estas preparaciones son las que han servido á los médicos de los Hospitales de París para comprobar las propiedades reconstituyentes, anti-anémicas y digestivas del Lacto-fosfato de Cal. LOS LACTO-FOSFATOS DE CAL CONVIENEN PARTICULARMENTE: á los Niños descoloridos; á los Raquíticos; á las Jóvenes que se desarrollan; á las Señoras delicadas; á las Nodrizas, para aumentar la cantidad y la riqueza de la leche; á los Convalecientes; á los Ancianos debilitados. en las Enfermedades del pecho; para las Digestiones penosas; para la Inapetencia; en todas las enfermedades que ocasionan Enflaquecimiento y Pérdida de las fuerzas; en las Fracturas, para la reconstitucion de los huesos; para la Cicatrizacion de las llagas. Depósitos en las principales Farmacias y Droguerías. Venta al por mayor en casa de GRIMAULT y C^a, 8, rue Vivienne, París.

PEPSINE BOUDAULT

ACEITE MILAGROSO PARA RECOBRAR LA SALUD El Aceite de Hígado de Bacalao de Jensen es el Aceite mejor que se conoce para recobrar la salud perdida; y se prepara en la mayor fábrica de Aceite de Hígado de Bacalao del mundo; siendo, bajo todo punto de vista preferible á los otros aceites ó á las mezclas que lo contienen tanto en Inglaterra como en los otros países; y es muchísimo más superior que todas las otras clases por su pureza y la facilidad con que se digiere. Como es dulce, agrada mucho á los niños. Cura la TISIS, los RESFRIADOS, la TOS, la DEBILIDAD GENERAL Y UN SIN NUMERO DE ENFERMEDADES. El precio es muy moderado. Se vende en todas las farmacias y droguerías. **AGRADE A LOS NIÑOS** AL POR MAYOR: SRES. VICENTE FERRER Y C^a. BARCELONA.

NO MAS CANAS TINTURA INGLESA INSTANTANEA. LA UNICA para tener los Cabellos y la Barba en todos colores, castaño claro, castaño oscuro, pelo moreno y negro, SIN DESENGRASAR antes de su aplicación.—Se garantizan los efectos. CASA DESGUS, perfumista, 102, rue Richelieu, París, En todas Farmacias, Perfumerías y Bazaros de España.

Vino y Jarabe de Dusart DE LACTOFOSFATO DE CAL. Las experiencias de los más acreditados médicos del mundo entero han demostrado que el lactofosfato de cal en el estado soluble, tal como existe en el Vino y el Jarabe de Dusart, es en todos los periodos de la vida, el reconstituyente por excelencia del cuerpo humano. En las mujeres embarazadas facilita el desarrollo del feto y basta á menudo para evitar los vómitos y demás accidentes que acompañan al embarazo. Si se le administra á las nodrizas, enriquece su leche y ya no hay que temer para la criatura, ni cólicos ni diarreas: la dentición se verifica fácilmente sin dolores ni convulsiones. Más tarde, cuando el niño está pálido, linfático, cuando sus carnes están flacas, y que se le presentan glándulas al rededor del cuello, se encuentra en el lactofosfato de cal un remedio que es siempre eficaz. Su acción reparadora y reconstituyente no es menos segura en las personas mayores cuando están anémicas ó padecen de malas digestiones, así como en las que están debilitadas por la edad, el trabajo ó los excesos. Su uso es de gran precio para los tísicos pues causa la cicatrizacion de los tubérculos del pulmon y sostiene las fuerzas del enfermo, favoreciendo su alimentación. En resumen, el Jarabe y el Vino de Dusart estimulan el apetito, establecen la nutrición de un modo completo y aseguran la formación regular de los huesos, de los músculos y de la sangre. Paris: Casa GRIMAULT y C^a, 8, Rue Vivienne. DEPÓSITO EN LAS PRINCIPALES FARMACIAS Y DROGUERIAS.